

METSÄKÄRRYN KÄYTTÖOHJE

(käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

TAKUUTODISTUS

ASIAKKAAN KAPPALE

Ostospaikka ja aika

_____/_____/20__

Tuote _____	Asiakkaan nimi: _____
Sarja nro. _____	Asiakkaan osoite: _____
Lisävarusteet: _____ _____ _____ _____	Myyjän nimi ja osoite: _____ _____ _____ _____

Myyjän allekirjoitus:

TAKUUTODISTUS / OMISTAJAN VAHVISTUS KÄYTTÖOHJEESEEN TUTUSTUMISESTA

JÄLLEENMYYJÄN KAPPALE (palautetaan myyjälle 21 päivässä laitteen myyntipäivästä alkaen)

Myyntisopimuksen solmimisen paikka ja aika:

_____/_____/20__

Tuote _____	Asiakkaan nimi: _____
Sarja nro. _____	Asiakkaan osoite: _____
Lisävarusteet: _____ _____ _____ _____	Myyjän nimi ja osoite: _____ _____ _____ _____

VAHVISTUS: Olen lukenut laitteen käyttöohjeen ja vahvistan, että ymmärrän sen sisällön.
Asiakkaan allekirjoitus:

* ilman täytettyä ja myyjälle palautettua takuutodistusta ei ole takuu voimassa.

* jälleenmyyjät ovat velvollisia säilyttämään takuutodistuksen takuuajan loppuun saakka.

SISÄLTÖ

ONIAR LAITTEEN OMISTAJALLE JA KÄYTTÄJÄLLE	4
VAROITUSMERKINNÄT KÄYTTÖOHJEESSA.....	6
JOHDANTO.....	6
KÄRRYN RAKENNE	7
VAROITUSTARRAT JA KYLTIT	8
1. TURVAOHJEET.....	11
2. KÄRRYN NOSTAMINEN.....	14
3. KÄRRYN ASENTAMINEN	15
4. KÄRRYN KÄYTTÖ.....	18
5. HUOLTO	25
6. VIANETSINTÄ	29
TAKUUEHDOT	30
LISÄOSA 1. Kärryn voitelukaavio	31
LISÄOSA 2. Tekniset tiedot	32
LISÄOSA 3. Kärryn mitat	32
LISÄOSA 4. Kärrijen lisälaitteiston tekniset tiedot	33

ONIAR LAITTEEN OMISTAJALLE JA KÄYTTÄJÄLLE

Onnittelemme Teitä metsäkone valinnastanne. Tutustukaa tarkoin tähän käyttöohjekirjaan jo ennen työn aloittamista, noudattaessanne tämän oppaan ohjeita palvelee metsavaunu Teitä pitkään ja moitteettomasti.

Tämä käyttöohje on oltava aina laitteen mukana ja aina saatavilla laitteen käyttöpaikassa

Käyttöohje on uusittava välittömästi, jos se on kadonnut, vaurioitunut tai muuttunut käyttökelvottomaksi

Käyttöohje sisältää tarkkoja ohjeita laitteen käyttöön ja huoltoon.
Lukemalla huolellisesti ohjeet varmistat laitteen moitteettoman ja pitkäaikaisen toiminnan.

Valmistaja saa tehdä käyttöohjeeseen muutoksia siitä etukäteen ilmoittamatta.

Kaikki käyttöohjeessa mainitut (lisä)laitteet eivät kuulu kaikkien tuotteiden vakiovarusteisiin.

Ylläpidä laitteesi vakiovarusteiden taso.

HUOMAUTUS:

Käyttöohje kuuluu karryjen varusteisiin. Jos laite myydään tai siirtyy toiselle omistajalle, on myös käyttöohje luovutettava.

Oniar OÜ
Pargi 16, Märjamaa
78304 Estonia
Ph +372 48 22 206
Fax: +372 48 22 205
E-mail: info@oniar.eu
Web: www.oniar.eu

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Oniar OÜ
Pargi 16;
78304 Märjamaa;
Viro

Tuotannosta ja teknisten asiakirjojen valmistuksesta ja saatavuudesta vastaava

KRISTJAN KUUSK

vakuuttaa, että markkinoitava laite: metsäkärri.....

on Koneiden ja laitteiden Turvadirektiivin 2006/42/EU ja siihen liittyvien muutoksien vaatimusten mukainen.

Lisäksi on laitteen suunnittelussa käytetty seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja: EN ISO 12100 ja EN 12999th

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on voimassa tuotteelle lähtien sarjanumerosta:

Metsäkärri.....sarjanumero.....

Märjamaa, 02.11.2015

Kristjan Kuusk
Suunnittelupäällikkö

VAROITUSMERKIT KÄYTTÖOHJEESSA



Viittaa tilanteeseen, jossa on välitön vaara, joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.



Viittaa tilanteeseen, jossa on vaara, joka voi aiheuttaa loukkaantumisen.



Viittaa tilanteeseen, jossa on vaaran tai käyttövirheen mahdollisuus joka saattaa vahingoittaa omaisuutta .

Kun käyttöoppaassa on edellä kuvattuja merkkejä, lue sitä seuraava teksti erittäin huolellisesti!

JOHDANTO

Tämä opas sisältää tietoja ja huolto-ohjeet, joita omistaja tarvitsee voidakseen käyttää laitetta parhaalla mahdollisella tavalla.

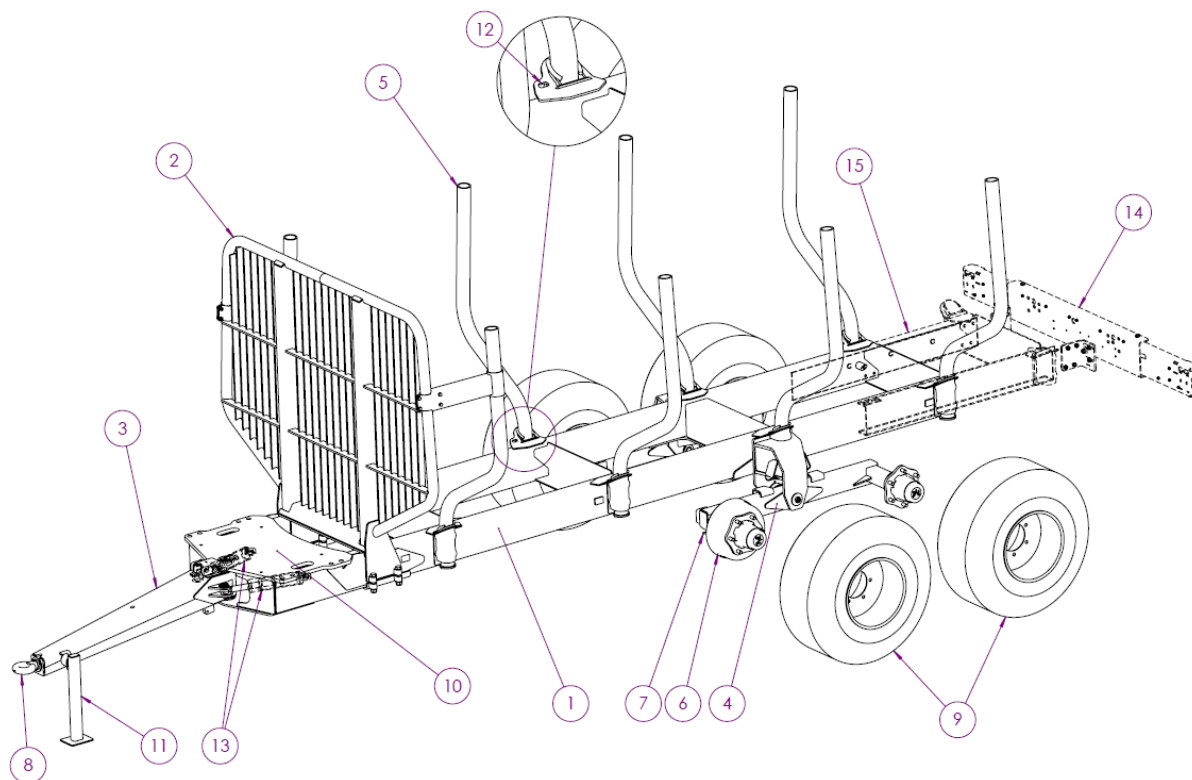
Vaikka laitteen käyttäjällä saattaa olla alalla runsaasti kokemusta, on käyttäjä velvollinen tutustumaan huolellisesti tähän ohjekirjaan, koska siitä löytyy tietoa, joka mahdollistaa turvallisen ja tehokkaan työskentelyn. Laitteen säännöllinen huolto on paras tae tehokkaaseen ja kestävään toimintaan.



Jokaisen koneen käyttäjän on perusteellisesti tutkittava kaikki turvallisuusohjeet ja noudatettava niitä.

Oniar OY:n valmistamat metsäkärret on suunniteltu metsämateriaalin (puutavara) kuljetukseen. Lisäksi metsäkärrejä saa käyttää maataloustarkoituksiin, siihen tarkoitukseen suunniteltuja Oniar Oy:n valmistamia lisälaitteita käyttäen.

KÄRRYJEN RAKENNE

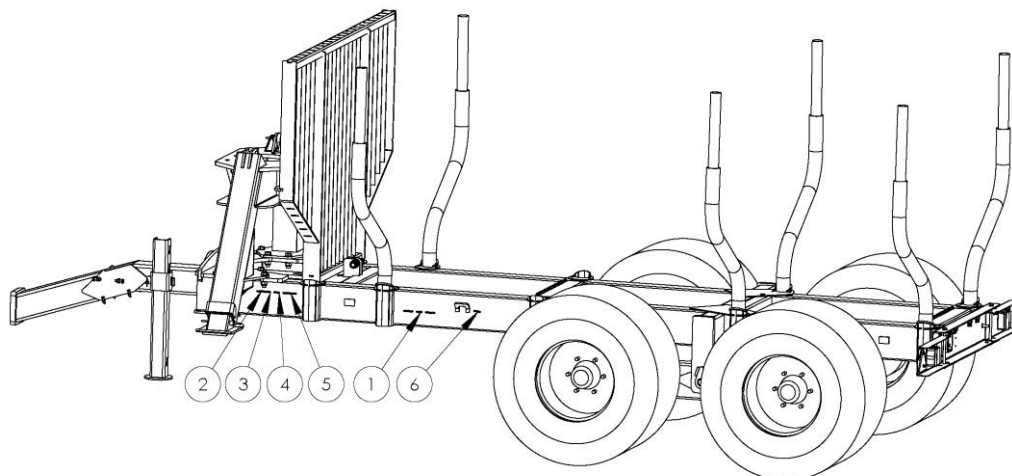


1. Runkopalkki
2. Sermi
3. Vetoaisa
4. Teli
5. Karikka
6. Napa
7. Jarrut
8. Vetosilmä

9. Renkaat
10. Nosturin pohjalevy
11. Vetoaisan tukijalka
12. Sidontahihnan kiinnike
13. Vetoaisan kääntösylinterit
14. Liikennevalo paneeli (lisävaruste)
15. Rungon jatke (lisävaruste)

VAROITUSTARRAT JA KYLTIT

Kärryihin on liimattu seuraavat tarrat ja etiketit. Puuttuvat tai vialliset tarrat on vaihdettava.



- | | |
|--------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Kärryn nimi | 6. Nostokohta |
| 2. Tyypikilpi | 7. Vetoaisan kantokyky |
| 3. Käyttöohjeen sijainti | 8. Kärryn ja traktorin välinen vaara-alue |
| 4. Hydrauliikka | 9. Huoltotyön turvallisuus |
| 5. Nostovoima | 10. Rengaspaine |

Alla on esitetty kylttien ja tarrojen selitykset ja merkitykset

1. Kärryn nimi




Kärryjen valmistajan tai jälleenmyyjän antama tuotteen nimi.

2. Tyypikilpi

Sisältää tietoa kärryn rakenteesta ja sarjanumeron, joka on tärkeä kärryn yksilöimiseen.

Siinä on myös tiedot tuotteen valmistajasta ja jälleenmyyjästä.

Sen lisäksi kärryn sarjanumero on painettu myös takaa katsottuna kärryn runkopalkin oikealle sivulle.

Hersteller/Producer Oniar OÜ Pargi 16, Märjamaa Estonia www.oniar.eu	Importeur/Importer:
Type:	
Serial nr: xxxxx	
Baujahr/year: 2010	

3. Käyttöohje

Laitteen käyttäjä ei saa käyttää, asentaa, korjata eikä huoltaa laitetta ennen kuin on tutustunut perusteellisesti käyttöohjeeseen ja ymmärtänyt sen sisällön.

Jos laitetta käyttää useampi kuin yksi henkilö, on laitteen omistaja velvollinen opettamaan kaikki käyttäjät käyttämään, asentamaan, korjaamaan ja huoltamaan laitetta. Kaikkien käyttäjien on perusteellisesti tutustuttava käyttöohjeeseen ja ymmärrettävä sen sisältö.



4. Hydraulikka

Vähäisenkin vaurion syntyessä hydraulijärjestelmään, on työskentely välittömästi keskeytettävä ja vaurio korjattava. Vahingoittuneesta kohdasta saattaa järjestelmä räjähdysmäisesti rikkoutua. Paineistettu hydraulijärjestelmä on vaarallinen.



5. Kantavuus

Kärryn tarrassa esitettyä kantavuutta ei saa ylittää!

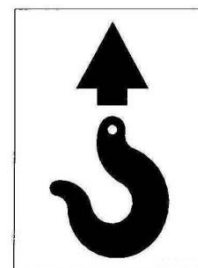
NB! Tässä kuvassa oleva kärryn kapasiteetti on suuntaa antava ja saattaa erota kärrynne kantokyvystä.

Kärryn todellinen kapasiteetti näkyy sen rungossa olevassa tarrassa ja käyttöohjeessa.

HUOMIO! / OBS! ATTENTION! / NOTA!			
$v = 0...40 \text{ km/h}$	kg	Fv _{max}	kg
			Fh _{max}
	7400	2100	16000

6. Nostokohta

Kärriä nostamiseen tarkoitettujen nostosilmukkojen kiinnityskohta



7. Vetokoukun kuormituskyky

Kärriä lastauksen aikana on varmistettava, ettei kärriä vetokoukun suurinta sallittua kuormitusta ylittää.



8. Vaara-alue kärryn ja traktorin välissä

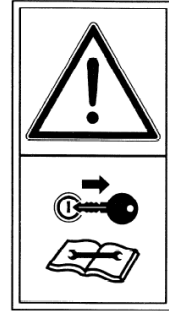
Kärryn käytön aikana oleskelu perävaunun ja traktorin välisellä vaara-alueella saattaa aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Laitetta käyttäessä on varmistettava, että kärryn ja traktorin välisissä olevalla vaara-alueella ei ole asiaankuulumattomia.



9. Huoltotöiden turvallisuus

Turvallisuuden varmistamiseksi sammuta traktorin moottori ja poista virta-avain ennen kärryn huoltoa, puhdistusta tai korjausta.



10. Rengaspaineet

Tarrassa on esitetty erikokoisten renkaiden oikeat rengaspaineet. Rengaspaineet on tarkistettava säännöllisesti, koska siitä riippuu kärryn kantavuus.

Huom! Tarran lisäksi löydät oikeat rengaspaineet myös renkaan sivusta.

RENGASPAINHEET • LUFTTRYK I DÅRRE					
S	550/45-22.5	159/147 A8	2,8 bar	280 kPa	
V	560/45 R22.5	146D	3,2 bar	320 kPa	
V	560/45 R22.5	152D	4,0 bar	400 kPa	
N	600/50 R22.5	156D ELS	3,6 bar	360 kPa	
B	600/50 R22.5	170A8/159D	4,0 bar	400 kPa	
V	620/50 R22.5	161D	4,0 bar	400 kPa	
V	650/50 R22.5	163D	3,6 bar	360 kPa	
V	710/40 R22.5	162D	3,6 bar	360 kPa	
V	710/45 R22.5	165D	3,2 bar	320 kPa	

=Nokia, V=Vredestein, S=Starco, D=Delitire, B=BK

1. TURVAOHJEET

1.1 Yleistä

Tämä käyttöohje on tarkoitettu ONIAR-laitteen käyttäjälle. Valmistaja ei ole vastuussa laitteen väärinkäytöstä, mikä johtuu käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä.

Ohjeet auttavat:

- Käyttämään laitetta turvallisesti.
- Käyttämään laitetta tarkoituksenmukaisesti ja kannattavasti.
- Opastavat laitteen käyttäjää huomaamaan, välttämään ja ennakoimaan mahdolliset vaaratilanteet.

Laitteen omistaja on velvollinen ennen laitteen käyttämistä tutustumaan tähän käyttöohjeeseen ja noudattamaan sen ohjeita. Myös jonkun muun käyttäjän, kuin omistajan on tutustuttava käyttöohjeeseen ja turvaohjeisiin.

Käyttö- ja turvaohjeiden lisäksi on käyttäjän noudatettava valtion ja paikallisten työsuojelu viranomaisten vaatimuksia ja määräyksiä.



Laitteen käyttö muuhun kuin suunniteltuun tarkoitukseen tai sen suoritusarvojen ylitys ei ole tarkoituksenmukaista laitteen käyttöä. Valmistaja / toimittaja ei vastaa sellaisesta käytöstä aiheutuneista suorista, tai epäsuorista vahingoista.

1.2 Työturvallisuus

Laitteella työskennellessä on otettava huomioon kaikki mahdolliset ja jopa epätodennäköisetkin tilanteet, jotka voivat aiheuttaa onnettomuuden.



Työtapaturmia syntyy usein tilanteissa, jotka poikkeavat jokapäiväisistä työsuorituksista.

Valmistaja kiinnittää huomionne seuraaviin turvallisuutta takaaviin seikkoihin:

- Työskennellessä on noudatettava tarkoin työturvallisuuden vaatimuksia.
- Kärryjen käyttäjän on oltava vähintään 18-vuotias ja fyysisesti ja psyykkisesti terve.
- Laitetta ei saa käyttää henkilö, joka on alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytön aikana pidä kädet ja muut ruumiinosat poissa kärryn liikkuvista osista.
- Älä käytä liian suuria tai repeytyneitä vaatteita.
- Varmista, että ei ole vaaraa jäädä kiinni kuormaimen ja traktorin tai metsäkärryn väliin.
- Työskentelevää traktoria ja siihen kytkettyä kärryä ei saa jättää ilman valvontaa.
- Kärryyn kuulumattomat irtoesineet on poistettava
- Varmista, että kärryn turvalaitteet ovat työn aikana kunnolla kiinnitetty.
- Tunne laitteen vaaravyöhykkeet.
- Koko työskentely alueen on oltava erittäin hyvin käyttäjän näkökentässä. Tarvittaessa käytä merkinantajan apua.
- Merkinantajan on oltava ainakin 18-vuotias henkilö, jolla on hyvä näkö, kuulo ja refleksit. Hänen on osattava arvioida etäisyyttä, korkeutta ja turvaetäisyyksiä
- Ennen jokaista käyttöä laite on tarkastettava ja tarvittaessa heti korjattava. Viallisen koneen käyttö on kielletty.
- Ennen koneen käynnistämistä tai käyttöä on varmistettava, että tämä ei aiheuta vaaraa muille henkilöille tai omaisuudelle.

- Kaikkien laitteen turvallisuus- ja varoitusmerkkien on oltava luettavissa ja ehjiä.
- Työturvallisuutta vaarantavan vian ilmetessä on työt keskeytettävä, kunnes vika on korjattu.
- Jos työturvallisuutta vaarantavaa vikaa ei ole mahdollista korjata, on työ keskeytettävä..
- Työn päättyessä on laite pysäytettävä tavalla, joka estää laitteen tahattoman liikkumisen.
- Käytä seisontajarrua, jos sitä ei ole, laita pyörien alle jarrukiilat.

1.3 Turvallisuusvaatimukset huollon aikana

Käyttäjä ei saa tehdä ilman valmistajan lupaa muutoksia laitteen rakenteeseen, varustukseen ja / tai säätöihin. Sähkö- ja hydraulijärjestelmän toimintahäiriön korjaamiseksi tulee ottaa yhteyttä paikalliseen huoltoon.

Yritys ei ole vastuussa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet:

- Luvattomista muutoksista.
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.
- Luonnollisesta kulumisesta
- Epäsäännöllisestä ja väärästä huollosta

Laitetta huollettaessa:

- Käytössä olevan traktorin moottori ei saa käydä.
- On varmistettava, että huollon aikana ei laitteen käynnistyminen ole mahdollista.
- On noudatettava käyttöohjeen huoltovälejä.
- Voitelu on suoritettava tämän ohjeen voiteluoppaan mukaan.
- Huollon jälkeen kaikki turvasuojukset on asennettava takaisin paikoilleen.



Huoltotöiden päätteeksi on testattava huolellisesti kaikkien sylinterien toiminta ääriasennosta toiseen, ja näin varmistamaan kärryn turvallinen toimiminen.

1.3 Hydraulijärjestelmän turvallisuusohjeet

Laitteen käytön aikana on tarkistettava, että ei ole nestevuotoja. Viat on poistettava ennen työn aloittamista.



Älä koskaan käytä kättäsi paineen alaisen öljyvuodon etsimiseen. Käytä siihen pahvipalaa tai puupalikkaa.



Hydraulilaitteita saavat korjata ainoastaan koulutetut ja kokeneet asiantuntijat.



Paineistettuna hydraulistajärjestelmää ei saa korjata

- Korjattava alue on puhdistettava. Osien puhdistamiseen ei saa käyttää liuottimia.
- Huollon ja korjauksen ajaksi on laite tuettava.
- Hydraulijärjestelmän osien ja letkujen vaihdossa on käytettävä alkuperäisiä varaosia tai ominaisuuksiltaan vastaavia.
- Tarkista, että letkujen paineluokat vastaavat työpaineita.



Hydrauliikan huoltotöiden aikana on käytettävä hansikkaita ja suojalaseja, jotta vältetään öljyn joutumisen iholle ja/tai silmiin.



Jos öljyä on joutunut silmiin, tulee silmiä huuhdella runsaalla vedellä ja hakeutua välittömästi lääkäriin. Iholta öljy voidaan poistaa harjaamalla tai pesemällä.

1.4 Öljyjen ja rasvojen käytön turvaopas

Estä työn tai huoltotöiden aikana öljyn joutuminen iholle. Öljyssä saattaa olla iholle vaarallisia aineita.

- Käytyä aina suojavaatteita ja -käsineitä, jos joudut kosketukseen öljyn tai voiteluaineitten kanssa.
- Älä käytä öljyn tai voiteluaineen likaamia vaatteita.
- Älä kuljeta taskussa öljyisiä työkaluja tai muita esineitä.
- Jos kosketus öljyn tai rasvan kanssa aiheuttaa ihon ärsytystä, tulee hakeutua välittömästi lääkärin hoitoon.

Työ ympäristöllisesti herkillä alueilla saattaa vaatia bioöljyn käyttöä. Hydrauliöljyn joutuminen tai kaataminen ympäristöön on kielletty! Huollon ja korjauksen aikana syntyneet öljyjätteet kerätään säiliöön ja hävitetään vakiintuneiden käytäntöjen mukaisesti.



Jäteöljyä ei saa käyttää hydraulijärjestelmään.

2. KÄRRYJEN NOSTAMINEN



Ennen karrryn nostoa varmista, että käytät sopivia ja tarpeeksi vahvoja nostolaitteita ja -välineitä.

Ennen nostamista on tarkistettava, että nostovälineet ovat moitteettomassa kunnossa.

Kärryjä saa nostaa ainoastaan nostokorvakkeista.



Noston aikana ei saa oleskella kuorman alla. Kuormaa siirretään ilmassa mahdollisimman vaaratonta reittiä pitkin.

Oniar OY:n valmistamien karrryjen paino pakkauksineen ja lisälaitteineen (ilman tukijalkoja) on enintään 2100 kg, riippuen karrryn mallista ja lisävarusteista. Yhdistelmän nostoon on käytettävä nostovälineitä, jotka ovat tarkoitettu niin suuren painon siirtämiseen.

Kärryjä nostaessa on otettava huomioon: (katso kuva):

1. Kiinnitä nostohihnat karrryn rungon nostosilmukoihin. Nostosilmukoista saa nostaa ainoastaan tyhjää karrryä.
2. Kiinnitä nostohihnat niin, että maasta irrotessa karrry on vaakasuorassa. Varmista, että silmukat ovat hyvin kiinni.
3. Hihnojen pituutta säätämällä etsitään kohta, jossa karrryt ovat tasapainossa.



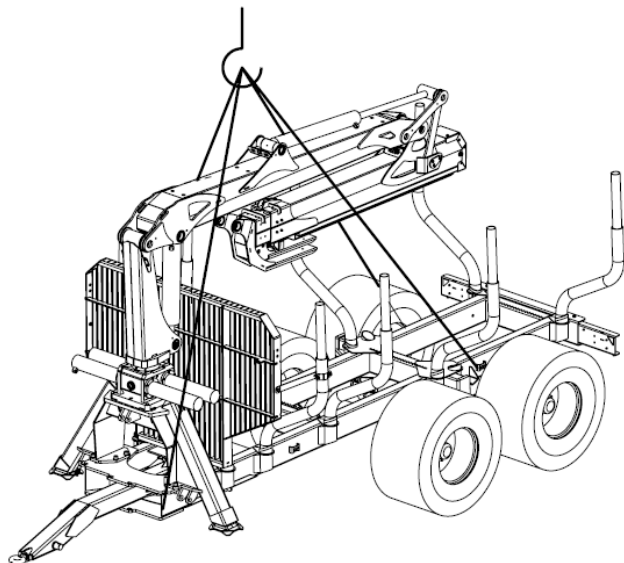
Nostohihnojen pituutta säätämällä saavutetaan karrryn vaakasuora asento.

2.1 Kärryn ja kuormain yhdistelmän nostaminen

Oniar Oy'n valmistamien karrry- ja kuormainyhdistelmien massa pakkauksineen on enintään 4000 kg. Yhdistelmän nostoon on käytettävä nostovälineitä, jotka on tarkoitettu niin suuren painon siirtämiseen.

Yhdistelmää nostaessa on otettava huomioon (katso kuva):

1. Kiinnitä nostohihnat karrryn rungon silmukoihin ja kuormaimen kolmipistenostolaitteen silmukoihin.
2. Varmista, että silmukat ovat hyvin kiinni.
3. Hihnojen pituutta säätämällä etsitään kohta, jossa karrryt ovat tasapainossa.



3. KÄRRYN ASENTAMINEN

3.1 Yleiset ohjeet



Ennen asentamista tutustu tähän ohjeeseen.

Asennusvirheet saattavat aiheuttaa vaaratilanteita kärryn käytön aikana. Valmistajan ohjeiden laiminlyönti asennuksessa aiheuttaa käyttäjälle vaaratilanteita ja valmistaja ei ole vastuussa asennusvirheistä aiheutuneista virheistä ja vaaroista ja laitteen takuu raukeaa.

3.2 Kärryn kytkeminen



Kärryn kytkeminen traktoriin on painavien laitteiden siirtämistä ja siinä on suuri puristuksiin joutumisen vaara.

Ennen kuin kytket kärryn traktoriin:

- Varmista, että kärry on kooltaan traktoriin sopiva. Yhteensopivuudesta saat lisätietoja jälleenmyyjältäsi.
- Traktorin vetokoukun sallittua kuormitusta ei saa ylittää. Traktorin tekniset tiedot löytyvät traktorin käyttöohjeesta.
- Varmista, että traktorin kytkentälaitte on hyvässä kunnossa. Vaurioituneen tai vaatimusten vastaisen kytkentälaitteen käyttö on kielletty.
- Varmista, että kärry on kantavalla pinnalla ja varmistettu jarrukiiloilla.

Kärryä traktoriin kytkettäessä on edettävä seuraavassa järjestyksessä:

1. Peruuta traktori varovasti kärryn luokse.
2. Yhdistä kärryn vetoaisa traktorin vetokoukkuun ja lukitse vetokoukku.
3. Vapauta vetoaisan tukijalka ja siirrä se yläasentoon.
4. Liitä vetoaisan hydrauliletku ja mahdollinen jarruletku, traktorin hydraulikkaan. (katso 3.3).
5. Kärryn mahdollisten valojen pistoke yhdistetään traktorin pistorasiaan.

Jokainen yhdistelmä on ennen kytkentää perusteellisesti tarkistettava.

Siinä vaiheessa tarkista seuraavat seikat:

- Varmista, että kärryssä ovat kunnossa kaikki pakolliset tarrat ja mahdolliset valot toimivat liikennesääntöjen vaatimusten mukaisesti.
- Varmista, että vetoaisa on lukittunut traktorin vetokoukkuun ja ulkoiset komponentit ovat moitteettomia.
- Varmista pyörien kunto - renkaat, rengaspaineet ja pyöränpulttien kireys.
- Tarkista hydraulikan pikaliitimien kiinnitys ja varmista, että ne ovat lukkiutuneessa asennossa.

Tarkistajan on tunnettava kärryjen rakenne ja toiminta.



Kytkemisen jälkeen vie sylinterit varovasti pari kertaa ääriasennosta toiseen, jotta ilma pääsisi sylintereistä ulos.

3.3 Jarrujen ja hydraulijärjestelmän kytkentä

Ennen hydraulijärjestelmän kytkentää, kärry on yhdistettävä traktoriin ja pysäköinti varmistettava edellisen kohdan kytkentäohjeiden mukaan.

Noudata seuraavia ohjeita, kun liität hydraulijärjestelmän:

- Ennen kuin kytket letkut, varmista, että ne eivät ole likaisia.
- Letkujen tai liittimien viat voivat aiheuttaa letkujen puhkeamisen tai muita onnettomuuksia.
- Pikaliittimien päiden on oltava puhtaat, jotta järjestelmä ei likaantuisi. Osia puhdistessa älä käytä liuottimia.
- Pikaliittimet on lukittava huolellisesti.

3.3.1 Hydraulisten jarrujen (lisävaruste) yhdistäminen



Ennen kuin yhdistät traktorin ja perävaunun hydraulikat, tarkista järjestelmissä olevien öljyjen yhteensopivuus.

Tehtaalla laitteisiin on käytetty MG46 hydraulioöljyä, mikä vastaa DIN 51542 (1-3) vaatimuksia.

Hydrauliletkuja yhdistettäessä täytyy traktorin moottorin olla sammutettuna ja traktorin hydrauliiikan käyttövivun kellunta asennossa. **Tarkista traktorin jarrujen- ja hydrauliiikan liittimien ja käyttövivun kellunta-asento traktorin käyttöohjeesta.**

1. Yhdistä vetoaisan kääntösynterierien letkut traktorin kaksitoimiseen venttiilistöön.



Vetoaisan kääntösynterierin (oikealle) letkun tarra



Vetoaisan kääntösynterierin (vasemalle) letkun tarra

2. Jarruletku yhdistetään traktorin jarrujärjestelmään.



Jarruletkun tarra



Mikäli traktorissa ei ole jarruliitintä, yhdistetään jarruletku hydrauliiikka järjestelmään. Tällöin, ennen liikkeelle lähtöä, kytketään jarrukanava vapaalle virtaukselle, niin etteivät jarrut jää päälle.

3. Yhdistä kärryn valojohto (lisävaruste) traktorin pistorasiaan.



Valojohton tarra



Kun jarruletku on yhdistetty, tarkista jarrujen toiminta tasaisella alustalla.



Kun kärry on yhdistetty traktorin hydrauliiikkaan, tarkista pikaliittimien lukitus.

3.3.2 Pneumaattisten jarrujen (lisävaruste) yhdistäminen

1. Yhdistä vetoaisan kääntösylinterin letkut traktorin kaksitoimiseen venttiilistöön.



Vetoaisan kääntösylinterin (oikealle) letkun tarra

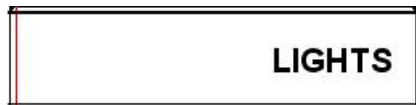


Vetoaisan kääntösylinterin (vasemalle) letkun tarra

2. Jarruletkut yhdistetään traktorin jarrujärjestelmään.

Yhdistä keltainen jarruletku traktorin keltaisella päällystettyyn jarruputkiston liitokseen ja punainen jarruletku punaisella päällystettyyn jarruputkiston liitokseen.

3. Yhdistä kärryn valojohto (lisävaruste.) traktorin pistorasiaan



Valojohton tarra



Kun jarruletku on yhdistetty, tarkista jarrujen toiminta tasaisella alustalla.



Kun kärry on yhdistetty traktorin hydraulikkaan, tarkista jarruletkujen kiinnitys.

4. KÄRRYJEN KÄYTTÖ

4.1 Yleistä

Laitteen käyttäjä:

- Laitetta ei saa käyttää ennen kuin on tutustunut käyttöohjeen kohtaan 4.8 "Toiminta vaaratilanteissa".
- Tutustu myös karryn teknisiin tietoihin.
- Karryn käytön aikana, käyttäjän on oltava keskittynyt, eikä hän ei saa tehdä muita toimintoja (tupakointi, vastaaminen puheluihin, jne.).

Työskentelyalue:

- Käyttäjä ei saa aloittaa työskentelyä ennen kuin kaikki vaaratilanteita estävät varotoimenpiteet työmaalla on toteutettu.
- Karrylle asennetun kuormaimen vaaravyöhyke on 20 metriä.
- Laitteen käyttäjällä täytyy aina olla koko vaara-alue nähtävissä ja hänen täytyy olla varma, että alueella ei ole asiattomia henkilöitä tai esteitä.
- Tarvittaessa on estettävä asiattomien pääsy työalueelle.
- Karryjen käyttäjä on työn aikana vastuussa turvallisuudesta koko vaara-alueella. Jos se ei ole mahdollista turvallisuuden varmistamiseksi, on työnteko keskeytettävä.
- Ei saa oleskella eikä kulkea liian lähellä työskentelevää laitetta.
- Työn aikana on alueen kaikkien sähkölinjojen oltava näkyvissä.

Tarkoituksenmukainen käyttö:

- Karry on tarkoitettu metsämateriaalin (puutavaran) kuljettamiseen.
- Karryjä ei saa käyttää ihmisten tai eläinten kuljettamiseen.
- Liikkuviin karryihin nouseminen on ehdottomasti kielletty.
- Pyörän napaa, pölykapselia tai vannetta ei saa käyttää askelmina.
- Lastauksen aikana on käytettävä seisontajarrua.
- Jos karry jätetään vartioimatta, on tarpeen varmistaa työturvallisuus ennen kuin jatkat työtä.
- Viallisen tai puutteellisen laitteen käyttö on kielletty.

Laitteen käyttäjän on varmistettava, että:

- Laitteen varoitus- ja turvalaitteet ovat ehjät, eikä niitä ole poistettu tai muutettu ja niitä käytetään oikein.
- Laitteen käyttö on turvallista.

Työskentely lämpötila:

- Alin työskentely lämpötila on -20°C.
- Alhaisissa lämpötiloissa on otettava huomioon hydrauliiikan tiivisteiden letkujen ja rakenteiden suurempi vaurioitumisen vaara.
- Pakkaskaleilla on ennen työn aloittamista tarkistettava jarrujen ja kääntösynterierien kunto.
- Kylmissä olosuhteissa ennen työn aloittamista on tehtävä muutama liike syntereillä ääriasennosta toiseen niin, että voidaan todeta kaikkien laitteiden toimivan oikein.
- Hydrauliiöljyn korkein suositeltava työskentely lämpötila on +60°C. Korkeammassa lämpötiloissa työskentely saattaa vaurioittaa tiivisteitä.
- Jarruöljyn ylin käyttölämpötila on +60°C.

Kärryjen valmistaja ei ole vastuussa virheistä, jotka ovat aiheutuneet:

- Väärästä, huolimattomasta tai väärinkäytöstä.
- Kouluttamattoman henkilön virheellisestä toiminnasta johtuvista käyttäjän virheistä.



Jos poistutaan kärryn luota, on varmistettava, että laitteen luvaton tai tahaton käyttö ei ole mahdollista.

4.2 Testaus ennen käyttöä

Ennen kärryn käyttöönottoa on se testattava koekäytössä.

Ennen koekäyttöä on varmistettava, että kärryn käyttö on vaaratonta:

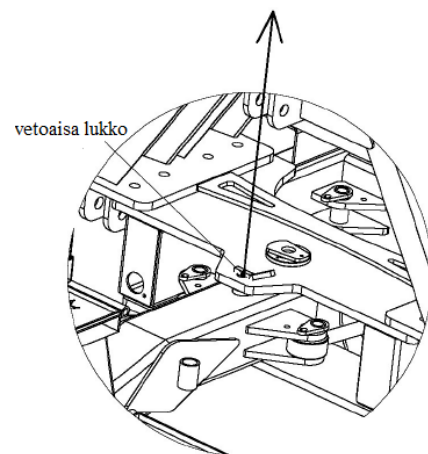
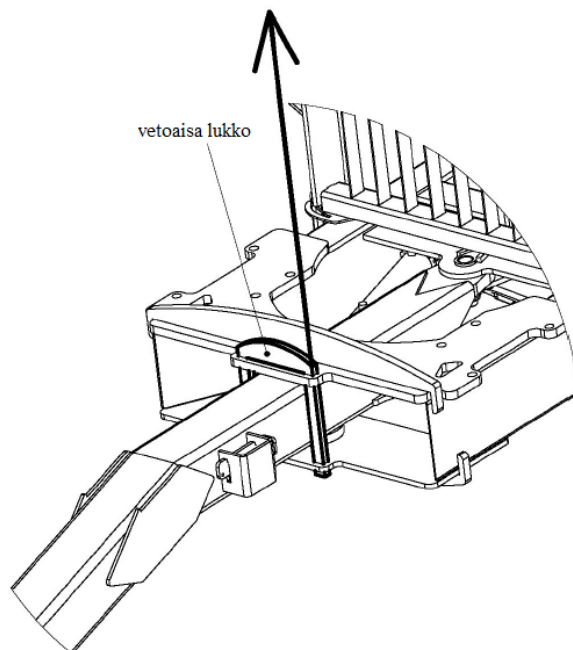
- Tarkista, onko kärry hyvin kiinnitetty traktoriin.
- Tarkista rengaspaineet. Tarvittaessa lisää tai vähennä rengaspaineita.
- Tarkista hydrauliohjain määrä traktorissa.
- Tarkista letkujen ja liittimien kunto.
- Tarkista, että tapit, holkit, sokat, pultit, mutterit ja muut osat ovat on kiinni ja omilla paikoillaan.
- Tarkista, onko koekäyttö alueen alusta tasainen ja kova.

4.3 Koekäyttö

Ennen koekäyttöä yhdistä kärryn hydraulijärjestelmä traktorin järjestelmään. (katso kohta 3.3). Kärryn tukijalat yläasennossa.

Kärryjen koekäytössä on suoritettava seuraavat vaiheet:

1. Kytke traktorin seisontajarru.
2. Poista kärryn vetoaisan lukitus. Eri mallien lukitukset saattavat olla erilaisia.



3. Testaa kärryn mahdollinen jarrujärjestelmä.
4. Varmista, että letkut liikkuvat vapaasti. Letkut eivät saa tarttua missään asennossa kiinni eikä hankautua kärryn kulmiin, koska silloin ne saattavat vahingoittua.



Koekäytön aikana varmista, että kärryn sivuilla on riittävästi vapaata tilaa, koska kääntyessä kärryn taka-akseli leikkaa kurvia. Seuraa, että kärry ei törmää esteisiin.

5. Siirrä varovasti sylinterit yksi kerrallaan ääriasennosta toiseen, kunnes liikkeistä tulee sujuvat.



Ilman poistaminen sylintereistä vaatii varovaisuutta. Jos sylinteri viedään vauhdilla ääriasentoon, saattaa sylinteristä poistuva ilma rikkoa tiivisteet. Ilma sylinterissä saattaa aiheuttaa myös kärryjen odottamattomia liikkeitä.

6. Aja tyhjällä kärryllä (tukijalat nostettuna yläasentoon ja kiinnikkeet poistettuna) läpi kaikki kulkutiet ja huomioi kohdat, jossa se voisi törmätä traktoriin.
7. Lastauksen jälkeen kiinnitä sidontaliinujen koukut kärryjen korvakkeisiin.



8. Aja lastattu kärry eri ääriasentoihin ja tee käännöksiä. Aja pitkin rinnettä ja kuoppaista tietä, kokeillaksesi eri tilanteita.
9. Koekäytön jälkeen tarkista letkujen liitokset.
10. Tarkista traktorin ja kärryn kiinnitykset.
11. Tarkista hydraulioöljyn määrä ja lisää tarvittaessa öljyä.



Koekäytön jälkeen ja ensimmäisen työpäivän lopussa on jälkikiristettävä kaikki pultit ja pyörät.



Koekäytön aikana on toimittava varovasti ja löydettävä kaikki ne mahdolliset asennot, joissa kärry saattaa törmätä traktoriin tai johonkin esineeseen.

Käytä aikaa koneeseen tutustumiseen, työ kärryllä ei ole itsestään selvä asia. Tutustuminen saa kestää mieluummin pidempäänkin ja olla perusteellinen, jotta voit perusteellisesti tutustua kärryn ominaisuuksiin.

4.4 Ajaminen kärryjen kanssa

Ajo metsässä

- On vapautettava vetoaisan kiinnike.
- Varmista, että kärryn jarrut ei ole päällä.
- Epätasaisessa maastossa on kukkulat ylitettävä aina suoraan, silloin on kärryn kaatumisvaara pienempi.
- Vetoaisan kääntäminen on avuksi, kun ajat ahtaissa paikoissa.
- Kärryjen painopiste täydessä lastissa on korkeammalla kuin traktorin. Tämä tarkoittaa, että perävaunu voi juuttua vaikeassa paikassa, vaikka traktori pystyykin ajamaan sen läpi.
- Täydellä kuormalla kääntyminen on paljon vaikeampaa kuin tyhjällä kärryllä. Tämän vuoksi on tarpeen säätää kuorman koko huomioiden maaperän laatua ja ajajan taitoja.



Kun ajat ylämäkeen, saattavat traktorin etupyörot irrota maasta, koska yhdistelmän painopiste siirtyy taaksepäin

Ennen ajoa julkiselle tielle on varmistettava, että:

- Kärryn takavalopaneeli (lisävaruste) on avoinna ja valot toimivat oikein.



- Kärryn heijastimet ovat ehjät ja kirkkaat ja ajoneuvossa on hitaan ajoneuvon kyltti.
- Jarrujärjestelmä (lisävaruste) toimii hyvin.
- Kuorma ei saa ylittää sallittua akselipainoa, kokonaispainoa ja sallittua leveyttä, korkeutta ja pituutta.
- Kuorman korkeus ei saa ylittää etusermin korkeutta.
- Kuorma on sidottu lain mukaisesti.
- Tukijalat ovat yläasennossa ja lukittuna.
- Varmista, että yleisillä teillä ajettaessa mikään kärryn osa ei aiheuta onnettomuusriskiä.
- Varmista, että vetoaisa on lukittu.

Ajattaessa yleisillä teillä on pidettävä mielessä:

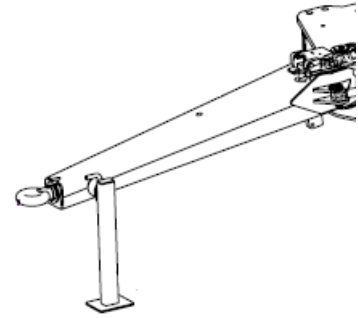
- Ajattaessa yleisillä teillä on noudatettava kansallisia tieliikenteen sääntöjä.
- Kuormalla ajaessa muista, että jarrutusmatka on pitempi kuin tyhjää kärryä kuljettaessa.
- Muista, että kuorman paino huonontaa traktorin ohjattavuutta.
- Ajo kaarteissa, rinteillä, pehmeässä maastossa tai liukkaalla tiellä vaatii erityistä varovaisuutta.
- Kärryjen suurin sallittu nopeus on 40km/h.



Kun kärryjen nopeus nousee yli 25 km/h, sen kantokyky pienenee.

4.5 Kärryn pysäköinti.

- Kärä pysäköidessä on käytettävä vetoaisan tukijalkaa. **Pysäköintiin ei saa käyttää kuormaimen tukijalkoja.**
- Pysäköidyn kärryn tukijalka laitetaan kuvassa olevaan asentoon.
- Tukijalka on lukittava tapilla ja sokalla tai pultilla.
- Jos kärä pysäköidään pehmeälle maalle, jossa tukijalka uppoaa, käytä tukijalan alla lisätukea.
- Jos kärryssä on pysäköintijarrut, käytä niitä, muussa tapauksessa käytä jarrukiiloja.



4.6 Työskentely kärryillä

- Kärryillä työskennellessä on, sekä kärryjen, että kuormaimen oltava riittävän kantavalla ja vakaalla alustalla.
- Metsäalueella työskennellessä sulje takavalvoja suojaava kotelo.
- Varmista, että osat pysäyttää traktorin moottorin vaaratilanteen syntyessä nopeasti. Esimerkiksi letkun haljetessa, jotta vältetään öljyn maahan valuminen.



Jos tapahtuu onnettomuus tai syntyy vika laitteeseen, työ on keskeytettävä välittömästi. Työ voidaan aloittaa uudestaan vasta kun vika on korjattu.



Kärryillä työskennellessä on tukijalkojen käyttö pakollista. Tukijalat on tarkoitettu kärryn ja kuormaimen tukemiseen kuorman lastauksen ja purkamisen aikana. Tukijalkoja ei saa käyttää kuormaimen tai kärryjen maasta irrottamiseen.

- Vaikka tukijalat olisivat alas laskettuna, säilyy aina kaatumisvaara – seuraa vakautta.
- Kärä ei saa ylikuormittaa.



Lastauksen aikana on aina kytkettävä traktorin seisontajarru. Kärryjen navoissa mahdollisesti olevat pneumaattiset jarrut tai hydraulijarrut eivät ole tarkoitettu seisontajarruiksi. Niitä käytetään vain ajon aikana.



Kärryillä ei saa työskennellä yli 20° rinteessä. Kaatumisen vaara!

- Kun lastaat kärryjä, siirrä kuorman painoa vetoaisalle, mutta älä ylitä vetosilmän kantavuutta. Jos kärryn peräosassa on liikaa painoa, kevenee traktorin etuosa ja sekä ohjattavuus, että pito heikkenevät
- Rinteessä työskennellessä kärryyn ei saa laittaa täyttä lastia ja on oltava erittäin varovainen.
- Rinteessä, jossa lastauksen aikana saattaa ilmetä liikkumisvaara, käytä traktorin etupyörien alla jarrukiiloja.



Samannäköiset, mutta eri puulaadut saattavat olla hyvin eri painoisia.



Ole varovainen työskennellessä sähkölinjojen läheisyydessä. On noudatettava sallittuja turvaetäisyyksiä.

Turvalliset etäisyydet sähkölinjoista		
Nimellisjännite	Vähin etäisyys eristämättömistä linjoista	Vähin etäisyys eristetyistä linjoista
U kv	m	m
U<1	2	0,5
1<U<45	3	1,5
U<110	5	

4.7 Kärryn vetosilmän kantokyky

Kärryn vetosilmän suurin sallittu kantokyky on 2500 kg. Kärryn vetosilmän kuormitus ei saa ylittää traktorin vetokoukun kantokykyä.



Metsäkärryn vetoaisan silmän kantokykyä ei saa ylittää.

Tiedot traktorin vetokoukun kantokyvystä löytyvät traktorin käyttöohjeesta.

4.8 Toiminta vaaratilanteissa

4.8.1 Kaatumisen vaara

Jos kuormain (kärry) on kaatumassa, pidä lujasti ratista kiinni ja pysy ohjaamossa – ohjaamo on paras suoja.

Kaatumisvaaran ilmetessä älä yritä poistua ohjaamosta.

4.8.2 Kosketus sähkölinjan kanssa

Jos laite joutuu kosketukseen sähkölinjan kanssa, toimi näin:

- Jos olet koneen ulkopuolella, älä koske laitteeseen.
- Jos olet sisällä traktorissa, on siitä poistuttava **HYPPÄÄMÄLLÄ**, poistu jalat yhdessä hypäten ainakin 20 metrin etäisyydelle.
- Nouda heti apua ja varmista, että kukaan ei mene vaaravyöhykkeen sisälle (20 m).
- Jos olet traktorin ulkopuolella, älä koske mihinkään traktorin tai kärryn osaan. Varmista, ettei kukaan mene vaaravyöhykkeen sisälle (20 m).



Älä missään tapauksessa mene traktorin ohjaamoon!

4.8.3 Letkun rikkoutuminen

Jos hydrauliletku rikkoutuu, pysäytä öljyn virtaus ja traktorin moottori. Vaihda rikkoutunut letku uuteen ja poista maahan valunut öljy niin hyvin kuin mahdollista. Kun letku on vaihdettu, tarkista pikaliittimien lukitus.

4.9 Kärrijen irrottaminen

Ennen kärrijen irrottamista traktorista on varmistettava, että alusta on tasainen ja kova.



Ennen kärrijen irrottamista on varmistettava, että toimenpide ei aiheuta vaaraa muille.

Kärriä traktorista irrotettaessa:

1. Tue vetoaisa tukijalalla ja aseta pyörien alle jarrukiilat.
2. Jos kärriessä on seisontajarru, käytä sitä.
3. Pysäytä traktorin moottori.
4. Irrota hydrauliletkut ja sähkökaapelit traktorista ja sulje liittimet suojatulpilla.
5. Lopuksi irrota kärri traktorin vetokoukusta.

4.10 Kärriin varastointi

Kärriin pitkän käyttöajan varmistamiseksi on sitä varastoidessa suoritettava seuraavat toimenpiteet:

1. Suorita kärrijen perusteellinen pesu.
2. Pesun jälkeen voitele kaikki voitelupisteet.
3. Puhdista vaurioitunut maali ja tarpeen vaatiessa korjaa ne maalilla.
4. Poista paine sylintereistä.
5. Peitä sylinterivarsien ulkoiset osat rasvalla.

Korjaamalla kaikki viat ja suorittamalla kaikki tarvittavat toimenpiteet varmistat, että seuraavan käyttöönoton aikana on kärri hyvässä kunnossa.

Suosittellemme varastoimaan kärriä katon alle. Jos joudut jättämään kärriä ulkosalle, peitä se riittävän isolla kuormapeitteellä.



Jos varastoidessa ei ole mahdollista käyttää vetoaisan tukijalkaa, laita vetoaisan alle puutuki ja pyörien alle jarrukiilat.

Varmista, että asiattomat eivät pääse käyttämään varastoitua kärriä.

4.11 Varastoidun kärriin uudelleen käyttöönotto

1. Suorita kärriin perusteellinen puhdistus.
2. Poista suojaava rasva sylinterien varsista.
3. Voitele kaikki voitelupisteet.
4. Tarkista ja tarvittaessa kiristä kaikki pultit ja mutterit.
5. Lue käyttöohje uudestaan, virkistä muistiasi



Pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen sylinterinvarret puhdistetaan rasvasta ja voidellaan öljyllä.

5. HUOLTO

5.1 Yleistä

Huolellinen ja oikea hoito takaavat käärryjen moitteettoman toiminnan ja pitkän käyttöiän.

- Jos laitteeseen tulee vika, on ennen korjaustöiden aloittamista määriteltävä vian paikka.
- Huoltotöihin on käytettävä siihen soveltuvia työkaluja.
- Jos mahdollista, käytä alkuperäisiä varaosia. Vaihnettavien tarvikkeiden ominaisuuksien täytyy vastata alkuperäisiä.
- Älä avaa varaosien pakkauksia liian aikaisin, etteivät ne likaantuisi.
- Poistetut osat ja korjauspaikka on pidettävä siistinä.
- Vahingot ja viat on korjattava välittömästi. Näin voidaan ennaltaestää lisävaurioiden syntyminen.

Ennen käärryjen huoltoa, puhdistamista, korjaamista on toimittava seuraavasti:

1. Kytke pois voimansiirto.
2. Vedä päälle sekä kääryn että traktorin seisontajarrut.
3. Pysäytä traktorin moottori.
4. Laita sekä kääryn että traktorin pyörien alle jarrukiilat.
5. Irrota hydrauliletkut. Varmista, että irrotettavissa letkuissa ei ole painetta.
6. Varmista, että asiaton pääsy traktoriin, traktorin käynnistäminen on estetty.

5.2 Huollon aikavälit

Kääryjä on huollettava säännöllisesti, sillä varmistat turvallisen ja häiriöttömän toiminnan.

- Säännöllinen huolto tehdään seuraavassa taulukossa esitetyin aikaväleinä.
- Kääryn voitelupisteet on esitetty käyttöohjeen lisäosassa.

Huolletava kohta	Toiminto	Aikaväli	Valmistajan huomautukset
Yleinen	Valojen tarkistus	10h	
	Rengaspaineen visuaalinen tarkistus	10h	Kuukausittain(200h) tarkistetaan painemittarilla
	Sylinterien ja letkujen vuotojen etsintä	10h	
	Tappien, holkkien ja sokkien tarkistus	10h	
	Pulttien tarkistus ja tarpeen vaatiessa kiristäminen	10h	Tarkista kuukausittain (200h) pyörien pulttien kireys momenttiavaimella.
	Rungon visuaalinen tarkistus	10h	
Vetoaisa	Liukulaakerien tarkistus	200h	
	Vetosilmän tarkistus	200h	
Teli	Rakenteen visuaalinen tarkistus	200h	
	Telin välyksen tarkistus	200h	Nosta kääryä runkopalkista, välystä ei saa olla
Navat	Pyörän navan	200h	Nostettaessa pyörän navassa

	laakerivällyksen tarkastus		ei ole huomattavaa vällystä, kun pyörität sitä kädellä
Jarrut	Tarkista jarrujen työtä	10h	
Kärryn runko ja karikat	Sisäpintojen suojaus ruosteestoaineella	2000h	

5.3 Vetoaisan tarkastus

- Kärryn vetoaisa on tarkistettava säännöllisesti ja jos vikaa ilmenee tai vetoaisa on kulunut, on se vaihdettava.
- Tarkista muovisten liukupalojen kuluminen ja tarvittaessa vaihda uusiin (vanhat 10T ja 12T kärryt)

5.5 Rengaspaine

Rengaspaine on tarkastettava säännöllisesti, koska siitä riippuu kärryn kuormitettavuus. Paine riippuu renkaan koosta ja kuorman painosta.

Ilmapainearvot on kirjoitettu myös renkaan sivulle ja niitä on noudatettava.

Rengaspaineet löytyvät tästä taulukosta.

Rengas	Rengaspaine

5.6 Voitelu

- Kärry voidellaan voitelukaavan mukaan.
- Lyhennä voitelun aikavälejä, jos työskennellään suurilla kuormituksilla tai vaikeissa olosuhteissa altistuen jatkuvaan kosketukseen pölyn tai mudan kanssa.
- Käytä aina vain valmistajan suosittelemia öljy ja voiteluaine tyypejä.



Ennen voitelua puhdista nippa puhtaalla kankaalla lian pääsyn estämiseksi voitelukohteeseen.

Kun tunnet vastapaineen, on voidepesä täytynyt rasvalla. **Jos painat liian paljon, voit työntää tiivisteiden ulos.**



Jos työskentelyn aikana tulee jatkuvasti holkkien välistä rasvaa ulos, on tarkistettava holkkien tiivisteet.

Valmistaja suosittelee käyttämään "Valvoline Multi Purpose Grease NLGI 2" voiteluainetta.



Jos käytetään muuta kuin valmistajan suosittelemaa voiteluainetta, on varmistettava, kuuluuko tuote EP2 luokkaan ja vastaako se NLGI 2 ominaisuuksia.



Ennen voitelemista puhdista voitelunippa (Vanhat 10T ja 12T kärryt)

5.7 Kärrijen hydraulijärjestelmän öljypaineet

Kärrijen hydraulijarrujen suurin sallittu öljynpaine on 110 bar ja paineilmajarrujen paine 180 bar. Vetoaisan kääntösyliinterien suurin sallittu paine on 180 bar.

Jos työpaineet nousevat yli sallittujen arvojen, on paineet säädettävä korjaamalla.



Hydraulilaitteita koskevia töitä voivat tehdä ainoastaan koulutetut ja kokeneet asiantuntijat.

5.8 Rakenteen muutokset



Kärrijen rungon hitsaus on kielletty

Omavaltaisesti tehdyt muutokset lisäävät työskentelyn vaarallisuutta ja lyhentävät kärrijen käyttöikää. Mikäli kärriihin on tehty muutoksia, takuu raukeaa.

5.9 Kärrijen puhdistaminen

Kärrijen pitkän käyttöiän takaamiseksi on laite puhdistettava:

- Poista liikenteessä tarttunut lika.
- Ennen varastointia.
- Vähintään kerran vuodessa.



Jos kärriä käytetään suolaisissa oloissa (esimerkiksi talvella, on laite puhdistettava useammin, koska suola aiheuttaa metallin nopeaa ruostumista).

5.9.1 Valmistelu puhdistusta varten

- Voitele kärri voitelukaavion mukaan..

5.9.2 Puhdistaminen

- Kärri on pestävä perusteellisesti painepesurilla. (min 50 cm etäisyydeltä, max 60°C, max 120bar).
- Pesuun käytetään yleispesuainetta (esimerkiksi Kärcher RM81ASF).
- Huutele vedellä. Kärri ei saa jäädä pesuaine jäämiä.

5.9.3 Puhdistamisen jälkeen.

- Pesun jälkeen voitele kaikki voitelunipat.
- Kärrijen annetaan kuivua ainakin 12 tuntia.

5.9.4 Suojaaminen korroosiolta

- Kärriin kuivumisen jälkeen korjataan kaikki maalivahingot alkuperäisellä maalilla tai ainakin peitetään biohajoavalla ruosteenesto öljyllä.
- Maalaamisen jälkeen täytyy kaikkien tarrojen ja kylttien olla näkyvissä ja luettavissa.

- Kaikki sylinterinvarret kiillotetaan mikrofiber kankaalla ja peitetään ruosteenesto vahalla.

5.10 Varaosien tilaaminen

Varaosia voit tilata omalta jälleenmyyjältäsi

Kun tilaat varaosia, ilmoita seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen sarjanumero
- Varaosan numero
- Piirroksen numero
- Varaosan nimi
- Varaosan tai -osien määrä
- Tilaajan nimi ja osoite
- Varaosan toimitustapa

Tilauksessa ei riitä pelkästään viite luettelon piirrokseen, tarvitaan myös varaosan tarkka nimitys. Tilaa varaosa jälleenmyyjältäsi hyvissä ajoin, jotta laite ei vaurioituisi lisää. Jos teillä ei ole varaosaluetteloa, lähettäkää kulunut tai rikkiäinen osa tehtaalte ja lähetämme teille uuden tilalle yhdessä varaosaluettelon kanssa.

Esimerkki:

- Kärry Oniar 12T
- XXX (sarjanumero)
- 11522
- 91821
- Hydraulijarrujen ohjain
- 1kpl.
- Nimi _____
- Osoite _____
- Toimitustapa _____

5.11 Kärryjen poistaminen käytöstä

Kun kärryn käyttöikä täyttyy, on se poistettava käytöstä ympäröivää luontoa vahingoittamatta

1. Vie kärry jätteenkäsittely laitokselle, jossa se puretaan valvonnassa
2. Jos purat kärryn itse, sinun täytyy suorittaa seuraavat tehtävät:
 - Poista kaikki hydrauliletkut ja vie ne jätteenkäsittely laitokselle.
 - Vie metalliosat romuttamoon.
 - Hävitä käytetty öljy vakiintuneiden käytäntöjen mukaisesti.

6. VIANETSINTÄ

VIKA	VIAN SYY	OHJEET VIAN POISTAMISEKSI
KÄÄNTÖSYLINTERI EI TOIMI	KÄÄNTÖSYLINTERIN LETKUT JA PIKALIITTIMET EI OLE LUKITTUNEET	TARKASTA PIKALIITTIMIEN LUKITUS. JOS LIITIN EI LUKKIUDU, VAIHDA SE.
	KÄÄNTÖSYLINTERIN LETKU ON JUUTTUNUT KIINNI JA LITISTYNYT.	VAPAUTA LETKU. TARKISTA LETKUN KUNTO JA TARVITTAESSA VAIHDA SE UUTEEN.
JARRUT EIVÄT TOIMI.	RIKKINÄINEN JARRULETKU	VAIHDA JARRULETKU
	PIKALIITIN EI OLE LUKITTU	TARKASTA PIKALIITTIMIEN LUKITUS. JOS LIITIN EI LUKKIUDU, VAIHDA SE
JARRUT JÄÄVÄT PÄÄLLE	PAKKASKELILLÄ JARRUISSA OLEVA VESI JÄÄTYNYT	LÄMMITÄ NAPAA KUNNES PYÖRÄ VIERII VAPAASTI
TAKAVALOT EIVÄT TOIMI	KAAPELI EI OLE YHDISTETTY	VARMISTA, ETTÄ KAAPELIN PISTOKE ON HYVIN PISTORASIASSA KIINNI
	JOHTO POIKKI	VARMISTA JOHDON KUNTO
	RIKKINÄINEN POLTTIMO	VAIHDA POLTTIMO



Korjaustöitä tehdä tai osia vaihtaa voivat vain kokeneet asiantuntijat. Jos niitä ei ole, on kärry siirrettävä korjaamoon.

TAKUUEHDOT

Oniar OY antaa valmistajan takuun, joka on voimassa 24 kuukautta tuotteen luovuttamisesta asiakkaalle, mutta enintään 36 kuukautta tuotteen luovuttamisesta jollekin jälleenmyyjälle. Takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, jos Oniar Oy takuulomake on luovutushetkellä asianmukaisesti täytetty ja palautettu valmistajalle viimeistään 21 päivän aikana myyntipäivästä. Takuusertifikaatti on takuehtojen lisänä.

Takuu kattaa valmistusviat. Takuutyönä korjataan tai vaihdetaan tuotteen vialliset osat, mutta ei korvata viallisen osan aiheuttamaa suoraa tai välillistä vahinkoa. Välillinen vahinko on: työstä tai muusta tulohankinnasta, lisäkuljetuksista tai toisen laitteen vuokraamisesta aiheutuneet kulut tai muut sen tyyppiset kulut. Emme korvaa myöskään kuluja, jotka ovat aiheutuneet vian havaitsemisen jälkeen vaurioituneella laitteella työskentelystä .

Takuu ei koske kuluja osia (renkaat, letkut, kiinnitysvälineet, suodattimet, sähköosat, tiivisteet ym.). Valmistaja ei maksa korvausta tarvikkeiden tai pientavaran hinnoista.

Takuu ei koske tulipalon, liikenneonnettomuuden ja muun onnettomuuden tuottamia vahinkoja.

Takuu ei koske asianmukaisesta kulumisesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, ylikuormituksesta, väärin asennetuista osista tai riittämättömästä huollosta, samoin mistä tahansa huolto- tai käyttöohjeiden laiminlyönnistä aiheutuneita kuluja tai vikoja.

Takuu työhön liittyvät kulut valmistaja korvaa seuraaviin ehdoin: (i) takuutyö on valmistajan kanssa ennalta sovittu, ja (ii) takuutyö on suoritettu valmistajan hyväksymässä korjaamossa. Valmistaja ei korvaa tuotteen korjaamolle kuljettamisesta aiheutuneita kuluja Takuutyön varaosat toimitetaan jälleenmyyjälle valmistajan kustannuksella. Valmistaja ei korvaa tuontiveroja eikä jälleenmyyjältä eteenpäin kuljettamiseen liittyviä kuluja.

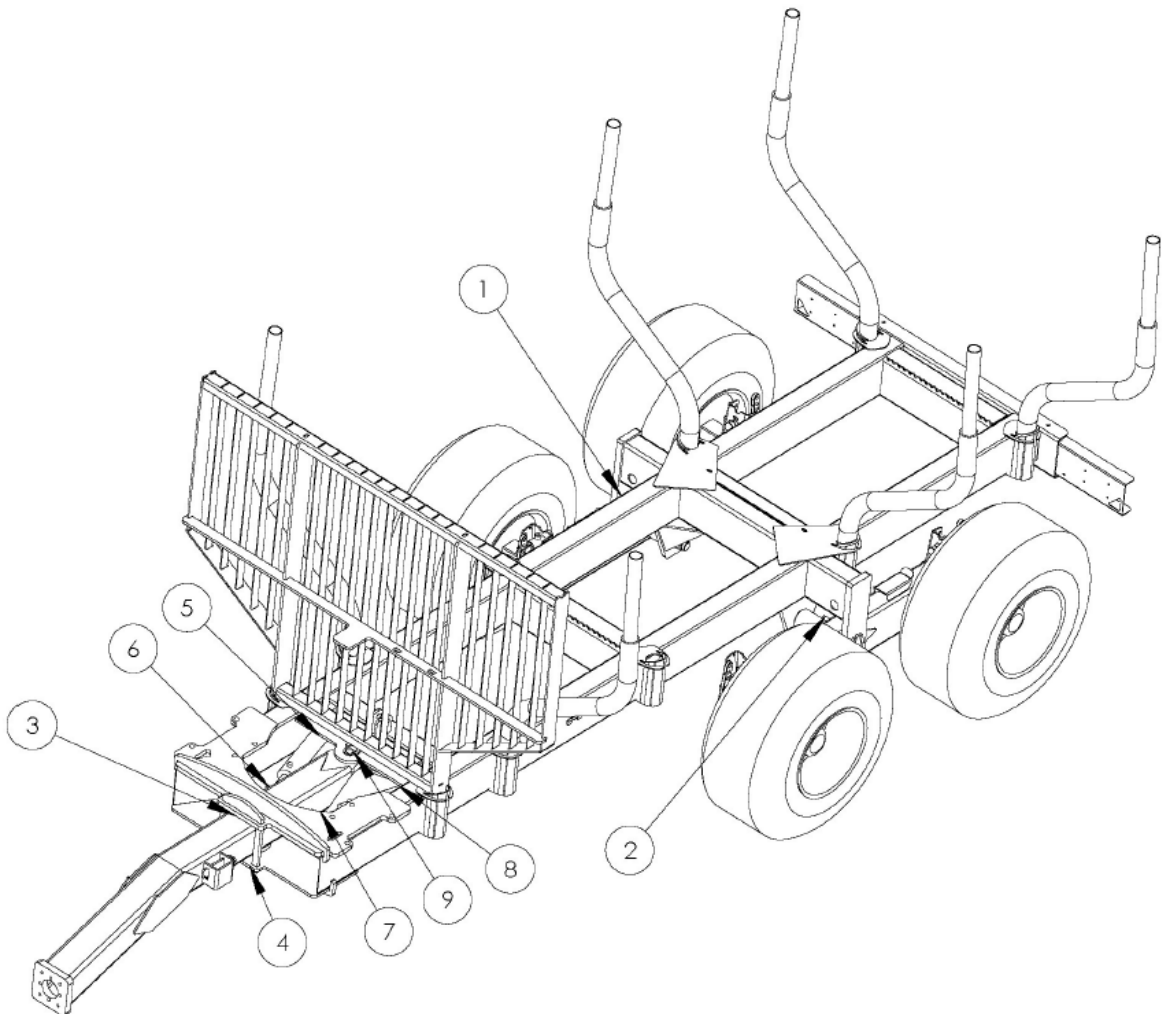
Valmistaja tai jälleenmyyjä tutkii, analysoi ja päättää takuuasian asiakkaan tekemän reklamaation pohjalta ja selvittää siihen liittyvät seikat. Valmistajalla tai jälleenmyyjällä on oikeus vaatia takuuasian varmistamiseksi tarvittavat tiedot ja todisteteet. Valmistajalla on oikeus pyytää tapahtuneen tutkimista varten lähettämään viallinen osa tehtaalte. Jos asiakas ei tee takuuasian selvittämiseksi tarvittavaa yhteistyötä (kieltäytyy antamasta perusteltuja ja kattavia vastauksia jälleenmyyjän tai valmistajan kysymyksiin), on valmistajalla oikeus luopua tapauksen käsittelystä takuuasiana ja lopettaa asian tutkiminen.

Takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, kun reklamaatio on esitetty viimeistään 21 päivän kuluessa vaurion syntymisestä. Reklamaatio on oltava jälleenmyyjän hallussa ennen takuuajan päättymistä. Tuotteen korjauksiin on käytettävä ainoastaan alkuperäisiä varaosia tai valmistajan hyväksymiä osia.

Takuu raukeaa välittömästi, jos ilman valmistajan hyväksymistä on muutettu tuotteen rakennetta tai sen käyttötarkoitusta tai siihen on asennettu omavaltaisesti lisälaitteita tai -osia.

LISÄOSA 1. Kärriksen voitelukaavio

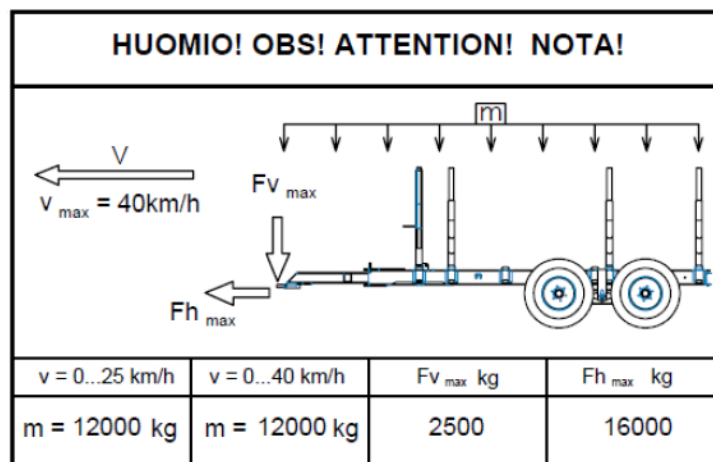
Voideltava kohde	Voitelunippojen määrä	Aikaväli	Huomautukset
Oikean telin tappi (1)			
Vasemman telin tappi (2)			
Vetoaisan ylin liukupala (3)			
Vetoaisan alin liukupala (4)			
Vetoaisan sylinterin silmukan laakerit (5-8)			
Vetoaisan tappi (9)			
Kääntöaisan(sylinterin) holkit			



LISÄOSA 2. Tekniset tiedot

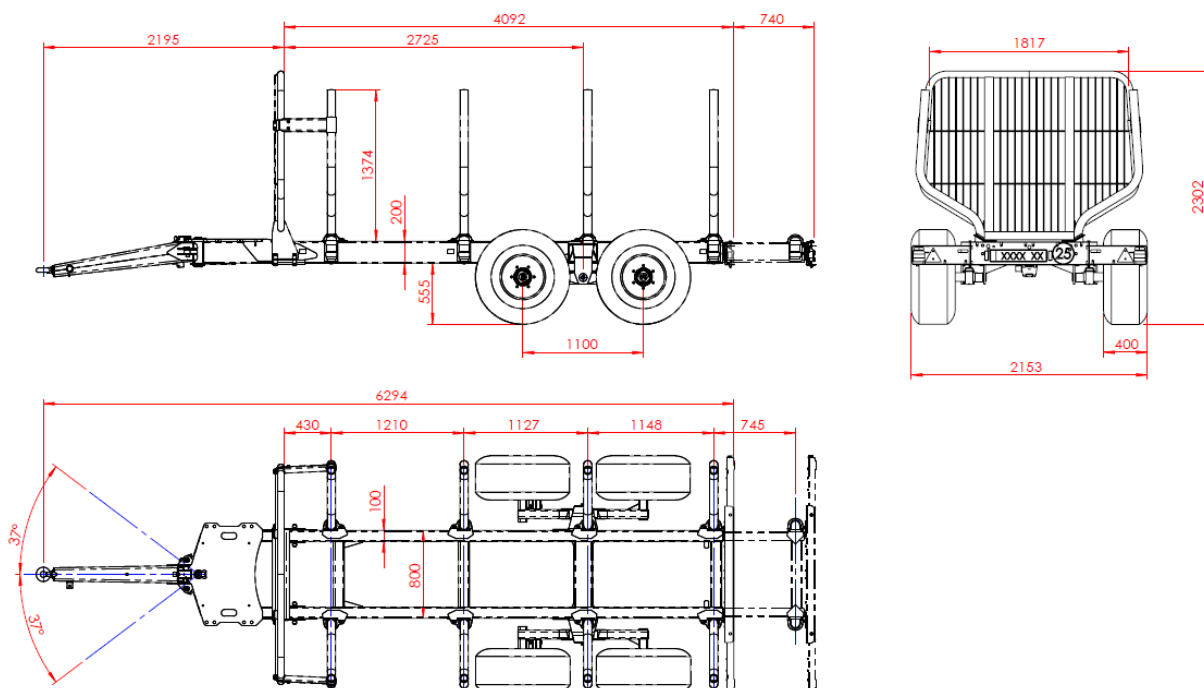
Massa	
Kantavuus	
Lastausalue	
Runkopalkki	
Vakio navat	
Vakio renkaat	

Kärrylle kohdistettavat suurimmat painot



LISÄOSA 3. Kärryn mitat

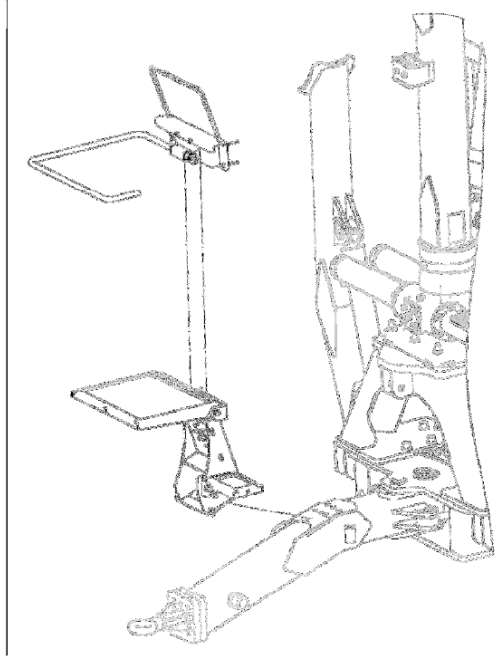
Kärryn mitat (taitettu vetoaisa ja 520/50-17 renkaat):



LISÄOSA 4. Kärrijen lisävarusteiden tekniset tiedot

1. Nosturin ohjauslava

- Paino – 40kg
- Kiinnitetään vetoaisan neliöputkeen



2. Rungonjatke

- Paino – 60 kg
- Kärryn rungosta ulkonevan osan pituus – 635 mm

